

HORA DE JUGAR

EVENTOS FAMILIARES Y DE LA COMUNIDAD:

- **Dales Un Día de Sonrisa a Los Niños:** Exámenes dentales gratis para niños de edades 1-18 sin aseguranza dental. Vea el periódico para el lugar y el horario para el primer sábado de febrero 527-6824
- **Búsqueda de Huevos:** Escuela Primaria Jackson Heights en Red Bluff (Patrocinado por el Club Kiwanis de Red Bluff) – En Abril antes de Pascua – vea los anuncios locales para confirmar los datos y horarios.
- **Desfile de Rodeo en Red Bluff:** Empieza a las 10 a.m. el 3er. Sábado de Abril 527-6220
- **Feria de los Niños:** En los Terrenos de la Feria del Distrito de Tehama en Red Bluff. Se acostumbra el 4to Sábado de Abril de 10 a.m. a 3 p.m. 527-5811
- **Celebración Cinco De Mayo/ Feria de Salud:** Terreno de la Feria del Condado de Tehama en Red Bluff 1er sábado de Mayo de 11 a.m. - 5 p.m. 527-5631
- **Desfile del 4 de Julio en Los Molinos:** El Desfile comienza a las 10 a.m. en Sherwood Blvd. y sigue a la 99 E. Después del desfile, júntese con la comunidad en el Parque de Mill Creek para un Día de Campo y juegos 384-2251
- **4 de Julio en Red Bluff & Día de la Herencia Cultural:** Diversiones, comida y cuetes de luces. En los Terrenos de la Feria del Distrito de Tehama .. 527-6220
- **Feria Juvenil de Corning:** actividades y recursos para niños. Parque North Side (El de la alberca) en Corning empezando a las 10 a.m. el 2do. Sábado de Agosto 824-7670
- **Festival de Olivos de Corning:** Desfile, actividades para niños, diversiones y más – En el Centro de Corning el 4to Viernes y Sábado de Agosto..... 824-5550
- **Celebración de Recuperación que Ocorre:** Una celebración de tratamiento y recuperación de abuso de sustancias. Parque del Río de Red Bluff el 3er Sábado de Septiembre. 11 a.m. – 1:30 p.m. (P.A.T.H. La caminata es el mismo día – contacte a Pam Klein en Los Pobre y sin Hogar 527-6439) 527-7893
- **Distrito de la Feria de Tehama:** Los Terrenos de la Feria del Distrito de Tehama en Red Bluff, el 3er Jueves a el Domingo de Septiembre 527-5920
- **Parranda de Salud de Sta. Elizabeth & Feria Calicó del la Escuela Sagrado Corazón:** Feria de Salud para Familias y Carnaval de Niños. Terrenos de la Feria del Distrito de Tehama, en Red Bluff en 2do Sábado en Octubre..... 527-6727 & 529-8038
- **Semana de Cinta Roja:** Campaña de Alerta del Condado es la última semana de Octubre 528-7244
- **Desfile Anual de Navidad de Corning:** Desayuno comienza a las 7 a.m. en el Edificio de los Veteranos. Después hay comidas, artesanos y actividades con el Desfile De Luces a las 5:30 p.m. El Sábado antes del Día de Gracias 824-5550
- **Desfile de Navidad de Red Bluff:** Al centro en la calle Main St., Red Bluff. Vea el periódico para la hora..... 527-6220
- **Festival de Navidad para Niños:** Centro de la Comunidad y de Ancianos, 1500 S. Jackson St., Red Bluff en Diciembre – Llame para la fecha y horario..... 527-8177

GRUPOS DE JUGAR:

- **Centro de Recursos Familiares Colaboración:** llame para el Horario y locaciones del Condado de Tehama Los Molinos 384-7833 – Red Bluff 528-9351 o 1(888) 797-7233

SERVICIOS MÉDICOS:

- **Agencia de Salud del Condado de Tehama – División de Salud Pública:** Ofrece cuidado médico, planificación familiar y anticonceptivos. 1850 Walnut Street, Red Bluff..... 527-0350
- **Servicios de Los Niños de California:** Agencia de Salud del Condado de Tehama; División de Salud Pública. Cuidado médico especializado y rehabilitación para niños en condiciones físicamente desventajosas. 1860 Walnut St., Suite C, Red Bluff 527-6824 o 1(800) 655-6854
- **Programa de Salud y Prevención de Incapacidad de los Niños (CHDP):** Agencia de Salud del Condado de Tehama. Exámenes físicos y dentales gratuitos para niños elegibles. 1860 Walnut St., Red Bluff 527-6824
- **Clínica de la Agencia de Salud del Condado de Tehama:** 1850 Walnut St., Red Bluff..... 527-0350
- **Clínica de Salud Familiar Frontier Village:** Antelope Blvd. #24, Red Bluff 528-7650
- **Clínica de Salud Greenville Rancheria Tribal:** 1425 Montgomery Rd. Red Bluff..... 528-8600
- **Centro de Intoxicación y Envenenamiento:** 1(800) 876-4766
- **Clínica Los Rolling Hills:** 2540 Sr. Mary Columba Dr, Red Bluff 690-2778
740 Solano St., Corning 690-2827
- **Hospital de la Comunidad de Sta. Elizabeth:** 2550 Sr Mary Columba Dr, Red Bluff..... 529-8000
- **La Línea de Ayuda para Fumadores:** (Inglés) 1-800-NO-BUTTS;
(Español) 1-800-45-NO-FUME; Mascadores 1-800-844-CHEW

- **Especialista de mujeres de Tehama (Tehama Women's Health Specialist):** 2490 Sr Mary Columba Dr, Red Bluff 529-2966
- **WIC:** Información de nutrición, apoyo para lactancia, cupones para comida para mujeres embarazadas o mujeres que dan pecho y niños.
 - 1850 Walnut St., Red Bluff 527-8791
 - 145 Solano St., Corning 1(800) 698-4942

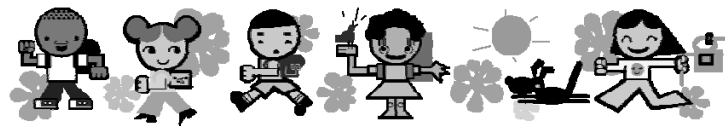
ABUSO DE QUÍMICOS:

- **Alcohólicos Anónimos:** Llame para tiempo de juntas y locación o vea las listas locales. 785 Music St., Red Bluff..... 529-0301
1050 State St., Redding..... 225-8955
- **Alcohol/Drogas Línea de Emergencia:** Línea de Crisis, referencias e intérpretes..... 1(800) 252-6465
- **Narcóticos Anónimos:** 24 hr. Línea caliente..... 1(877) 669-1669
- **Agencia de Salud del Condado de Tehama-División de Drogas/ Alcohol:** Educación sobre drogas y el alcohol, prevención y tratamiento estarán disponibles para todas las edades. El cobro y los servicios serán asesorados de acuerdo con sus ingresos estarán basados en una escala y las habilidades del cliente para pagar. Los educadores de Drogas y Alcohol son comisionados a explicar los problemas causados por la droga y el abuso del alcohol.
 - 1600 Solano St., Suite D, Corning 824-4890
 - 1850 Walnut St., Red Bluff 527-7893

Estudios muestran que los padres son frecuentemente el modelo más importante de sus niños. Niños que ven a sus padres vivir saludablemente es más seguro que también ellos hagan lo mismo

CUIDADO Y EDUCACION TEMPRANA Y NECESIDADES ESPECIALES

- **Referencias para el Cuidado de Niños** Child Care Referral and Education (CCRE): 645 Antelope Blvd., Red Bluff..... 529-3131
- **Educación Migrante:** 1135 Lincoln St., Red Bluff 528-7339
- **Educación para Familias con niños de edad escolar (CAL-SAFE):** 1050 Kimball Road, Red Bluff 529-8760
- **Escuelas del Estado-Departamento de Educación:** 1135 Lincoln St., Red Bluff..... 528-7325
- **Head Start Migrante:** 2205 Elm St., Chico 895-3629
- **Head Start - Northern California Child Development, Inc.:** Pre-escolar y servicios infantil para el Condado de Tehama – La Oficina Central está localizada en 220 Sycamore St. Suite 200 Red Bluff..... 529-1500
- **Preparación para la Escuela y Recursos Familiares - Primeros Pasos:** Ofrece "Padres como Maestros", un programa de visitas al hogar y educación sobre la crianza. 7700 Stanford Ave., Los Molinos 384-7333



REFERENCIAS DE CUIDADORES DE NIÑOS Y SERVICIOS DE INVESTIGACION PERSONAL:

- **Referencias para el Cuidado de Niños** Child Care Referral & Education (CCRE): 645 Antelope Blvd., Red Bluff..... 529-3131
- **Licencias al Cuidado de la Comunidad** (Community Care Licensing): Busque servicios licenciados https://secure.dss.cahwnet.gov/cclid/securenet/cclid_search/cclid_search.aspx
- **TrustLine:** Investigación personal para proveedores de cuidado de niños 1(800) 822-8490

Equipo gratis para nuevos padres y padres esperando un bebe contiene información educativa, y valiosos nuevos consejos para padres por primera vez a cómo prepararse mejor para las alegrías y retos que vendrán en el futuro. Incluye un DVD de un famoso locutor, Libro grueso, "Que Hacer Cuando Su Niño Se Le Enferma" libro de referencia, ¡Un libro grueso para el bebé y mucho más! Contacte los Primeros 5 de Tehama hoy para recibir su EQUIPO GRATIS AL 528-1395.

- **Corning Centro de Recursos Familiares:** Educación para Padres, Ciudadanía y programas integración de emigración, clases de vida, recursos, referencias y apoyo para familias - 1488 South St., Corning 824-7670
- **Intervención de Crisis de Violación: Variedad** de servicios a los sobrevivientes de ataques sexuales y abuso sexual de niños y sus familias. 723 Pine St., Red Bluff..... 529-3980
Llame a la Línea de Crisis (24 horas al día).....342-RAPE (7273)
- **Red Bluff Centro de Recursos Familiares:** Grupos de Juego los martes de 9:30-11 a.m. 220 Sycamore St., Suite 101, Red Bluff..... 528-9351
- **Programa de Referencia y Asistencia de Ayuda Propia (S.H.A.R.P.):** Provee asistencia gratis en muchas áreas de ley familiar. 345 Pine St., Red Bluff..... 527-8649

ALIMENTOS:

- Corning Cristiana Asistencia: 4th St., Corning 824-3866
- Dorcas Community Center 824-4707
- Centro de Recursos Familiares:Red Bluff 528-9351 o Corning 824-7670
- Salvation Army 527-8530
- Tehama County Gleaners 529-2264
- Tehama County Department of Social Services..... 527-1911
- Vineyard Church: 738 Walnut St., Red Bluff..... 527-2449
- Mujer, Infantes, y niños (WIC)..... 527-8791

APOYO PRENATAL Y POSTNATAL:

- **La Leche League:** Apoyo en educación en dar pecho – El 2nd jueves del mes a las 11 a.m. – 956 Jackson St., Red Bluff 527-6818
- **St. Elizabeth Community Hospital:** 2550 Sister Mary Columba Dr., Red Bluff 529-8377
- **WIC - Mujeres, Infantes y Niños:** Información sobre la nutrición, cupones y referencias - 1850 Walnut St., Red Bluff o 145 Solano St., Corning 527-8791 o 1(800) 698-4942

ROPA: Gratis o de bajo costo.

- **Ayuda Católica para las Mujeres (Catholic Women's Guild)** 527-1351
- **Closet de Ropa para la Comunidad (Community Clothes Closet)**... 528-2925
- **Dandy Lions** 528-1698
- **Dorcas Centro Comunitario (Community Center)**..... 824-4707
- **Hope Chest** 527-0270
- **Hospice Cosas de Segunda Mano (Thrift Store)**..... 528-9430
- **Salvation Army Cosas de Segunda Mano (Thrift Store)**..... 529-1590

TRANSPORTACIÓN:

- **TRAX – Camiones Rurales del Condado de Tehama** 385-2877
- **PARA TRAX** (clientes deshabilitados)..... 529-3099
- **METS** (Servicios de Transportación Médica de Emergencia)..... 385-2200

Criar con ternura sube la confianza propia del niño durante su edad tierna. Estudios muestran que alienta confianza propia y que es la clave en forjar un desarrollo saludable, social y emocional para ayudar a los niños a triunfar en la escuela y en su vida.

SERVICIOS DE APOYO Y OTROS RECURSOS

ESTUDIO ADULTO Y HORA DE CUENTOS

EDUCACIÓN BÁSICA Y CONTINUA:

- **Academia E-Escolar:** Instrucciones para Educación Básica en Computadora desde el tercer grado hasta adulto y preparación para obtener su GED. 715 Jackson St., Suite B, Red Bluff 527-0188
- **Clases de Resucitación (CPR):**
 - **Hospital Sta. Elizabeth de la Comunidad:** Llame por el horario 2550 Sister Mary Columba Drive, Cuarto Columba, Red Bluff 529-8031
 - **Centro de Entrenamiento Albertson:** Llame para el horario 80 Gurnsey Avenue, Red Bluff 527-4997
- **Centro de Entrenamiento de Trabajo:** Clases de computadoras. 718 Main St., Red Bluff 529-7000
- **Colegio Shasta Campus de Tehama:** 900 Palm St, Red Bluff 529-8980
- **Escuela de Adultos de Corning:** Educación básica, Diploma de Secundaria, ESL-Inglés como Segundo Idioma y clases de Ciudadanía. 250 E Fig Lane, Corning 824-7414
- **Escuela Preparatoria de Adultos en Red Bluff:** Clases de computadoras y diploma de secundaria. 1295 Red Bud Avenue, Red Bluff 529-8757
- **El Departamento de Educación del Condado de Tehama:** GED, Diploma de Secundaria, ESL-Inglés como Segundo Idioma y clases de Ciudadanía en Red Bluff y Corning. 1135 Lincoln St., Red Bluff 528-7346

HORA DE CUENTOS:

Biblioteca del Condado de Tehama:

Llame para detalles acerca de los Programas de Leer para el Verano.

- 740 3rd St, Corning 824-7050
- 7881 Hwy. 99E, Los Molinos 384-2772
- 645 Madison St., Red Bluff - Llame para detalles acerca de la hora de Cuentos Pre-escolares 527-0604
- 3427 Main St., Cottonwood - Llame para detalles acerca de la hora de Cuentos Pre-escolares 347-4818

Como padre, usted es el primer maestro de su hijo. Usted sabía que el enseñarle a su hijo empieza desde el primer día de vida del niño? Noventa por ciento del desarrollo del cerebro ocurre antes de la edad de cinco años. Estudios dicen que los niños que se les habla poco o raramente o no se les lee en los primeros años de su vida, pueden tener dificultad en sus habilidades del lenguaje después en su vida.

CLASES DE RESALTAR PARA LA FAMILIA:

- **Clases de Nacimiento:** Programa de Educación Prenatal del Hospital St. Elizabeth: 2550 Sister Mary Columba Dr., Red Bluff 529-8377
- **Clases de Asientos de Seguridad Para Niños:** Gratis. Asientos de carro a bajo costo. Especialista en la Salud de Mujeres Tehama 529-2966
- **¡Disciplina Que Sí Trabaja!**: Jackson Heights Head Start, 225 Jackson St., Red Bluff. Se puede visitar sin cita 529-1500
- **Cuidado Acogido y Parentesco – Oportunidades Educativas:** Se Ofrecen clases GRATIS por el Colegio Shasta y se concentran en cuidado que dan los padres; adoptivos; la información también es pertinente para padres al mismo tiempo que para proveedores. Llame para tópicos, fechas, tiempo y locación 242-2382
- **Criando Nuestros Niños:** Respuestas específicas para esos momentos difíciles con niños y adolescentes (High School) 529-8724 o Jackson Heights a 527-7150 para lugar y hora.
- **Lactación:**
 - **La Liga de la Leche:** Apoyo en educación de dar pecho – El 2do. jueves del mes a las 11 a.m. – 956 Jackson St., Red Bluff 527-6818
 - **Programa de Educación Prenatal del Hospital Sta. Elizabeth:** 2550 Sister Mary Columba Dr., Red Bluff 529-8377
 - **WIC - Mujeres, Infantes y Niños:** 1850 Walnut St., Red Bluff o 145 Solano St., Corning 527-8791 o 1(800) 698-4942



- **Padres en Control:** Consejos para restaurar un ambiente cariñoso en el hogar. Se puede visitar sin cita 527-3699 1(877) 787-5806
- **Reflexiones, Consejería y Servicios Familiares:** Programa de servicios en Criar Positivamente para individuos y grupos 226-5100

Las organizaciones siguientes ofrecen clases y programas para padres a varios tiempos y lugares durante el año. Llame por lugar y horario.

- **Referencias para el Cuidado de Niños** Child Care Referral and Education (CCRE): 645 Antelope Blvd., Red Bluff 529-3131
- **Desarrollo de Niños por Head Start Norteño de California** (Head Start-Northern California Child Development, Inc.): 220 Sycamore St., Suite 200, Red Bluff 529-1500
- **Conexión entre Centros de Recursos Familiares** (Family Resource Center Network):
 - 220 Sycamore St., Suite 101, Red Bluff 528-8066 o 1(888) 797-7233
 - Escuela Primaria de West Street, Corning 824-7670
 - 7700 Stanford Ave., Los Molinos 384-7833

ESTUDIO ADULTO Y HORA DE CUENTOS

SERVICIOS DE APOYO & OTROS RECURSOS

- **Alternativos a la Violencia:** Intervención de Crisis, Asistencia de Emergencia o refugio, Asesoramiento, apoyo en corte, ayuda para órdenes restringidas. 717 Pine St., Red Bluff 528-0226 o 800 West St., Corning 1(800) 324-6473
- **Centro de Recursos Familiares Colaboración:** Recursos para el Condado..... Corning 824-7670 Los Molinos/Gerber 384-7833
- **Pobres y sin casa (Poor and the Homeless -P.A.T.H.):** Provee casa temporal y ayuda de emergencia, consejería entrenamiento para encontrar trabajo y referencias 527-6439
- **Plumas County Housing Authority:** Información y aplicaciones para la sección 8 de asistencia para casas. 183 West Main St., Quincy..... 1(800) 993-5399
- **Reflexiones:** Visitaciones Supervisadas proveen una oportunidad protegida para padres sin custodia a la paternidad de sus niños. Hay citas de día, noches y fin de semanas (Si hay costo por este servicio) 226-5100
- **Servicios Para la Protección de Niños (CPS):** Servicios protectores para mujeres golpeadas y/o niños abusados, molestados o descuidados. Departamento de Servicios Sociales del Condado de Tehama 310 S. Main St., Red Bluff 527-9416 o 1(800) 323-7711



LA CONSEJERÍA Y SERVICIOS DE SALUD MENTAL:

- **Agencia de Servicios Familiares:** Consejeros de niños, adolescentes, individuos y de parejas. 1347 Grant St., Red Bluff..... 527-6702
- **Centro de Consejería Niños Primero:** Ofrece pruebas psicológicas y terapia para adultos y niños y consejeros de parejas y familias. 525 Rio St., Red Bluff 529-9454
- **Paternidad Planeada:** Servicios incluyen planificación familiar, pruebas de embarazo y consejería, vasectomías, pruebas y tratamiento para enfermedades sexuales, pruebas y educación de VIH. 556 Vallombrosa Ave., Chico 342-8367
- **Reflexiones:** Visitaciones Supervisadas proveen una oportunidad protegida para padres sin custodia de sus niños. Hay citas de día, noches y fin de semanas (Si hay costo por este servicio) 226-5100
- **Salud Mental, División de la Agencia de Salud del Condado de Tehama:** Servicios para pacientes dentro y fuera del hospital, incluyendo intervención para crisis. 1860 Walnut St., Red Bluff. Oficina de Administración/Clinica527-5631 Unidad de Crisis..... 527-5637

La construcción de bloques para Comunidades Potentes: Niños saludables y familias son los bloques de comunidades potentes. Estudios muestran que cuando niños y padres están conectados a los apoyos correctos, las comunidades benefician: Los niños hacen mejor en el hogar y escuela, y están más preparados en la transición de ser adulto. Cuando los padres están equipados con el conocimiento y capacidad para promocionar desarrollo saludable; ayudan a la juventud, se evitan el riesgo de mal comportamiento sexual, conectándolos con relaciones de apoyo con estrategias que refuerzan las familias.

SERVICIOS PARA NIÑOS CON NECESIDADES ESPECIALES:

- **Servicios California de Niños (Californ Children Services -CCS):** Agencia de Salud del Condado de Tehama, División de Salud Pública. Cuidado médico especializado y rehabilitación para niños quienes están enfermos seriamente, con algún daño, incapacitados o con algún defecto congénito. 1860 Walnut St., Suite C, Red Bluff527-6824 o 1(800) 655-6854
- **Centro Regional del Norte (Far Northern Regional Center):** Provee servicios y apoyo para los que tienen infantes adultos con des habilidades: 1900 Churn Creek Road, Suite 319, Redding at 222-4791 y 1337 East Lassen Ave., Chico895-8633
- **Atribuir Poder Familia Rowell del California Norteño (Rowell Family Empowerment of Northern California-RFENC):** Provee apoyo, información y referencias de recursos a familias de niños con necesidades especiales. 962 Maraglia St., Redding 226-5129 o 1(877)227-3471
- **Programa Intervención Temprana de Shasta-Tehama (Shasta-Tehama Early Intervention Program):** Programa basada en hogar que sirve infantes y niños con inhabilidades. Oficina de Educación del Condado de Shasta, Excel Academy, 3711 Oasis Road, Redding 225-0303
- **Departamento de Educación del Condado de Tehama (Tehama County Department of Education):** Ofrece programas de educación especial y servicios para estudiantes con necesidades especiales. 1135 Lincoln St., Red Bluff.....527-5811

Cuidado de Calidad a Niños Cuenta Seleccionar a un proveedor de niños es una de las más importantes decisiones que usted puede hacer en los primeros años de su niño(s). Después de todo, su niño va pasar un bastante tiempo en el cuidado de otros. Antes de hacer esa decisión, es importante saber lo más posible acerca de todos los diferentes proveedores y opciones disponibles para usted. Para consejo y información en seleccionar cuidado de calidad, refiérase a el "Equipo para Nuevos Padres" o usted puede visitar el website a Primeros 5 de California website al www.cafc.ca.gov/Help/tqcc.asp o contacte la oficina Tehama Primeros 5 al 528-1395.

CUIDADO Y EDUCACIÓN TEMPRANA Y NECESIDADES ESPECIALES

SALUD

SERVICIOS DENTALES: Lo siguiente es una lista parcial de facilidades que aceptan aseguranza de Healthy Families y Medi-Cal. Por una lista completa, visite www.first5tehama.com. Si su hijo no tiene seguro dental, llame a la oficina de CHDP en la Agencia de Salud del Condado de Tehama, División de Salud Pública a 1 (800) 655-6854 o 527-6824 para saber si califica por otros servicios del condado.

- **Access Dental:**
 - 1010 Mangrove Ave., Chico 342-7500
 - 2147 Court St., Redding 246-4100
 - 1667 E. Hilltop Dr., Redding 223-5500
- **Dentista Familiar Chico:** 680 Cohasset Rd., Chico 342-6065
- **Clínica de Salud Tribal Greenville Rancheria:** 1425 Montgomery St., Red Bluff 528-8600
- **Clínica Móvil Dental:** Para una cita llame Primero 5 Tehama 528-1395
- **Valley Indio Norteño:** 343 Oak St., Red Bluff 529-2567
- **Dentista Familiar Orland:** 1211 Cortina Dr., Orland 865-5561
- **Clínica Rolling Hills:** 2540 Sister Mary Columba Dr., Red Bluff 690-2778
740 Solano St., Corning 690-2827
- **Dental Western:** 1350 Churn Creek Road, Suite F1, Redding... 224-9700
1016 Skyway Rd., Chico 781-1270

VACUNAS:

- **Agencia de Salud del Condado de Tehama:**
 - 1850 Walnut St., Red Bluff: miércoles 9-11 a.m. y 5-6 p.m 527-6824
..... 1 (800) 655-6854
 - 1600 Solano St., Corning: martes 4-6 p.m. 824-4890

PARQUES & RECREACION:

- **Lago Red Bluff Area Recreativa:** Pescando, vista al salmón, terrenos de campamento y áreas de picnic. También otros sitios en el Centro Descubrimientos del Rio Sacramento, Ofrecen excursiones y programas educativos 527-1196
- **Departamento Parques & Recreación Red Bluff:** Diamond Park, Dog Island Park, Forward Park, McGlynn Pool/City Pool, Red Bluff River Park y Trainor Park 527-8177
- **Parques del Estado:** William B. Ide Adobe State Park 529-8599 Woodson Bridge State Recreation Area 839-2112
- **Parque del Condado Tehama:** Campamento Tehama, Parque Cone Grove, Gerber Park, Parque Mill Creek, Parque Ridgeway, Parque Río Tehama en Woodson Bridge y Parque Simpson Finnell 528-1111

OTRAS LUGARES PARA VISITAR:

- **Museo Bahía de la Tortuga & jardín botánico del Río:** Campamento Forestal de Paul Bunyan, Museo Casa Carter de Ciencias Naturales y Museo Redding de Arte e Historia. Horario y costo a Paseos son disponibles. 800 Auditorium Drive, Redding 243-8850
- **Reino de Niños:** Localizado en el Parque de la Comunidad Enterprise de Redding. El Departamento de Parque y Recreación de Redding 225-4095

SEGURO MÉDICO:

- **Acceso para Infantes y Madres (Access for Infants & Mothers -AIM):** Seguro médico para mujeres embarazadas que no son elegibles por Medi-Cal y sus infantes bajo de 2 años de edad 1(800) 433-2611
- **Familias Saludables (Healthy Families):** Seguro médico de bajo costo para niños que no califican para medi-cal gratis. 1(800) 880-5305.
*Asistencia con aplicaciones está disponible en todos los Centros de Recursos Familiares: Corning (824-7670), Los Molinos/Gerber (384-7833) y Red Bluff (528-8066).
- **Medi-Cal:** Departamento de Servicios Sociales del Condado de Tehama. 310 S. Main St., Red Bluff 527-9416

SERVICIOS MÉDICOS: Las siguientes instalaciones proveen comprensivos servicios a familias, al menos que se anote. También aceptan aseguranza de Healthy Families y Medi-Cal para familias elegibles.

- **Asociados Medical de Corning:** 155 Solano St., Corning 824-4663
- **Grupo Medical de Cottonwood:** 20633 Gas Point Rd., Cottonwood 347-4867
- **Clínica de Salud Tribal Greenville Rancheria:** 1425 Montgomery Rd., Red Bluff 528-8600
- **Lassen Medical: 2450 Sister Mary** Columba Dr., Red Bluff 527-0414
- **Centro de Salud Familiar de Los Molinos:** 7883 Hwy. 99E, Los Molinos 384-2372
- **Especialistas de Salud para Mujeres Tehama:** Cuidado de salud prenatal y comprensible. 2490 Sr. Mary Columba Dr., Red Bluff ... 529-2966



HORA DE JUGAR